

En la Isla al mes 2,00 ptas.
 Resto de España al mes 2,50
 Extranjero al año 24,00
 Número sueltos 10 céntimos
 Número atrasado 20

Anuncios: PAGO ANTICIPADO

EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1878

Mahón, jueves 8 de Enero de 1931

OFICINAS

Redacción y Administración:
 Plaza del Príncipe, 17, y Rampa
 de la Abundancia, 30
 Teléfono núm. 84

Telegramas: «BIEN» MAHON

—No se devuelven los originales—

Año LVII

Núm. 17.323



MADRID. — Junta general de la Diputación permanente y Consejo de la Grandeza de España, celebrada en el Palacio Real

se lanzaron y el único que les permite aun seguir con un pie en el estribo, hasta que se decidan a apearse o subir, probablemente lo último.

De todo el discurso del conde la excitación dirigida a la juventud excitándola a que labore dentro de la Monarquía para llegar a las máximas conquistas democráticas, merece meditar y en justicia aplaudirse. Las conquistas democráticas dentro de la Monarquía pueden obtenerse y con ella estarán siempre salvaguardadas. En Inglaterra se nos ofrece de ello un viviente ejemplo, pero se debe más que a nada a la preparación, cultura y patriotismo del súbdito inglés amante de sus Instituciones

fundamentales, que en el Reino Británico, lo mismo que en España, no son óbice para el progreso, la cultura, la civilización y bienestar del pueblo, antes al contrario, son su mejor amparo y la fuerza que más ha de contribuir al fomento de cuanto signifique avance en la marcha progresiva de la nación. Ejemplo elocuente en nuestro país la iniciativa soberana de la Ciudad Universitaria que será el mayor galardón que a la conquista intelectual de los presentes tiempos habrá aportado España y ella es obra de nuestro Rey sabio y progresivo, demócrata y caballero, que sueña con una Patria grande por su saber, su ciencia y su aplicación en el estudio y el trabajo.

países de la Europa Central; crisis del trabajo en Inglaterra; discurso de Máximo Gorki radiado a los obreros ingleses para que transformen en una revolución esa crisis; caída del ministerio moderado en Francia con los aplausos de los comunistas; huelgas continuas en España perfectamente organizadas; dentro de ese cuadro poco tranquilizador se mueven los agitadores que la III Internacional mantiene distribuidos en todos los ámbitos de Europa.

El fin es la destrucción; los medios todos son buenos si conducen a ese fin.

En Francia se halaga la esperanza de los radicales socialistas que se esfuerzan por recuperar el poder que perdieron cuando con su política financiera llevaban a la nación a la ruina; en España halagan a los republicanos. La república es un río revuelto. ¡Cuántos incautos esperan ese día y creen en el reparto gratuito del maná que prometen los agitadores de la propaganda comunista!

En los mismos días en que la III Internacional conmueve el mundo, lo agita y trata de destruir el orden social cimentado sobre las piedras seculares del Derecho, de la autoridad legítima, de la religión y de la familia, se reúne en París la Asamblea General, nacional católica y el cardenal arzobispo de París, comparando la Federación católica a una gran familia, les dice:

«Dentro de esta familia se aman los unos a los otros; manifestad al mundo que unidos a vuestros pastores, que son los obispos, se levanta una legión de apóstoles que se aman los unos a los otros.»

«Fuera de aquí las discusiones, las disensiones; que los laicos católicos en estrecha unión con la jerarquía eclesiástica y obedeciendo a una rigurosa disciplina, salgan a la conquista de las ovejas que han abandonado el redil. Acercaos a vuestros hermanos descañados y curad sus heridas. Id al pueblo, consoladlo, y curadlo. Si dedicais vuestros esfuerzos al alivio de los sufrimientos del pueblo, vuestras almas sentirán un gozo inolvidable.»

Si el pueblo se detiene en su marcha a lo desconocido y examina esas enseñanzas y esos consejos y compara las instrucciones que da el cardenal arzobispo de París a los asociados de Obras Católicas, con las incitaciones a la revolución de los propagandistas de la III Internacional.

Si el pueblo, el obrero, y las familias del obrero se detienen en el camino comenzado y vuelven a las antiguas tradiciones familiares y a los tiempos en que el patrón y sus

trabajadores componían una sola familia.

Solamente entonces cuando la voz del buen sentido domine en los consejos populares, se podrá asegurar la salvación de las naciones que sufren de la enfermedad del socialismo revolucionario y destructor.

J. M. ECHENIQUE Y GANDARILLA
 Zurich, diciembre 1930.

De Ciudadela

Noticario

Varias veces hemos comentado la forma en que van imponiéndose los artistas ciudadelanos en diversos órdenes, pero muy particularmente en el arte del calzado. Sus colaboraciones son solicitadas con gran empeño y se citan siempre en primer término en las revistas profesionales. Y se da el caso de que los que triunfan son precisamente los jóvenes. Ahora mismo se ha publicado el número de este mes de «Figurines y Patrones», revista que aparece en Barcelona y en la cual se da preferencia a modelos originales de los jóvenes Modest Seguí y Andrés Galmés, de los que hemos hablado anteriormente como futuros e indiscutibles artistas, revolucionadores, además, del sentido decorativo. Celebramos este nuevo éxito y deseamos vivamente que se confirmen las promesas que nos hacen sus obras actuales.

—Involuntariamente desde luego y al dar cuenta en una de nuestras últimas crónicas del fallecimiento de doña Juana Gener Pons viuda de Gorriás ocurrido en esta ciudad, omitimos en nuestra expresión de pésame al hijo de la finada don Leonardo que lleva ya muchos años de residencia en Mahón y a su hija política doña Juana Coll. Valga esta aclaración y reciban ambos el testimonio de nuestro pesar y afectuosa consideración.

—Sigue el tiempo indeciso. A los días claros, con buen sol, suceden otros húmedos y taciturnos. A veces sopla también el viento. Pero el público se echa a la calle y va de tiendas, muy concurridas estos días con motivo del próximo día de Reyes.

—Para el próximo domingo, día 11, se anuncia una grandiosa fiesta en el «Círculo Católico» con motivo de celebrar su fiesta patronal. El interés decidido que existe hoy por remontar dicho Círculo hace trabajar eficazmente a sus directores, los cuales celebraríamos obtuvieran el éxito que merecen por sus esfuerzos.

Asuntos de actualidad

La «Gaceta» ha publicado ya los presupuestos que regirán durante el año en curso. Las cifras llegadas por telégrafo presentan alguna confusión y dificultad, el laconismo telegráfico, llegar a un conocimiento exacto de la obra presupuestaria.

Pero, a pesar de que así sea, es preciso destacar acogiendo la cifra mínima dada en su conversación con los reporteros por el ministro Hacienda señor Wais, el superávit inicial que ha de consignarse treinta millones. Redactar unos presupuestos dejando un margen para que la liquidación pueda hacerse con superávit, es sana norma administrativa, pero más que a la cifra de los presupuestos, más que al equilibrio entre los gastos e ingresos, ha de atenderse a la sana administración, a la equitativa distribución de los créditos que asegurarán un saldo beneficioso que puede hacer fuerte y consolidado superávit que ahora se anuncia.

Consiguiendo una nivelación exacta, justa y sincera en la liquidación de los presupuestos, mucho se habrá ganado y mucho se deberá a esos «seis años indignos», como siguen enamorados de la frase calificando ridículamente los izquierdistas a los años de Dictadura.

Antes del 13 de septiembre de 1923 ya sabíamos lo que ocurría. Cada presupuesto se liquidaba con déficit que constituía ya la bola de nieve que engrosaba a cada rodar de un año y amenazaba sepultar y hundir a la nación.

Afortunadamente, se ha llegado a la redacción de unos presupuestos sinceros que tienen, al decir de las informaciones telegráficas, en su favor el hecho de recoger las aspiraciones de los funcionarios del Estado otorgándoles mejoras necesarias y en diversos casos más que otorgarles nuevos emolumentos, se les facilita la mejora de sus carreras, aspiración lógica y plausible de todo hombre que cumple con su deber y rinde beneficios al país.

El conde de Romanones ha pronunciado su anunciado discurso en Sevilla y la oración del político liberal acaso sea de las en que ha sabido reflejar mayor sinceridad y una destacada alteza de miras.

El conde de Romanones en múltiples ocasiones habla en distinta forma de la que piensa; político sagaz, sabe que los aplausos hay que buscarlos con latiguillos que lleguen a la galería y en cuántas ocasiones el conde ha prescindido de la sinceridad para conseguir la efímera vanagloria de un aplauso!

En el mismo discurso de Sevilla y aun cuando pueda señalarse como de los más sinceros, se nota la influencia de este afán de aplauso en la alusión que dirige a la cacareada asamblea liberal de Hendaia.

Pero dejando aparte los lunares, que no hay obra humana que no los tenga, el conde en su discurso de Sevilla ha sido todo lo sincero que puede ser y llevado de su ecuanimidad ha consignado como verdad incontestable la necesidad de partidos definan sus programas que han de ser base de la confianza que en ellos ponga el país, ha censurado esos descabellados propósitos de Cortes constituyentes que algunos han propugnado, convencidos de que constituían un imposible, pero a la plataforma se han acogido, para seguir en el equivoco al que prematuramente



MADRID. — El Marqués de Rafal, Académico. Ha sido elegido Académico de la Historia, para cubrir la vacante producida por el fallecimiento de Weyler



MADRID. — El boxeador Inocencio Pérez Ino, fallecido a consecuencia de las heridas que sufrió en el choque de la moto que guiaba, con una camioneta, en la carretera de Extremadura

1931

¿Qué será el año 1931? Así terminábamos nuestro editorial de ayer, y como los hechos en los que podríamos fundamentar cualquier profecía son los mismos que anotábamos, todo hace pensar que el año que hoy da principio ofrece ser accidentado. Si el 1930 fué un puente, lógico es presumir que en 1931 desemboquemos en la otra orilla. Pero ¿cuál?

En el extranjero no hay un país con fortaleza y solidez bastante para ofrecerse como ejemplo; en España hay aún camino largo y áspero para llegar a la normalidad apetecida. Cierto que trescientos sesenta y cinco días son muchos días para que la prosperidad llegue, fuera y dentro, pero ¡son también tantos días si el patrimonio es el dolor!

Al empezar el año 1930, Mac Donald y Hoover se hacían grandes ilusiones respecto al desarme naval; les acompañaba en sus optimismos sobre el desarme espiritual M. Briand. Al empezar 1931, Mac Donald se tambalea; Hoover hará bastante con atender a la crisis económica y financiera de

su nación; Briand vive en el Gobierno disminuido y desalentado. Ni en el desarme se ha logrado nada, ni es lógico esperar que se logre en 1931. ¡Si ahora las figuras dominantes son Mussolini y Hitler!

El bolchevismo ruso continúa su acción revolucionaria; el fascismo italiano su exaltación nacionalista peligrosa; la India es un hervidero... No son las perspectivas de 1931 mejores que las de 1930.

En España se ofrecen como tales perspectivas unas elecciones, una discusión de responsabilidades de la Dictadura, un forcejeo de los partidos para conquistar el Poder... Si aun así se sale a la carretera llana al término del año podremos darnos por satisfechos.

De todos los países ninguno se halla en situación tan excelente como España. Los demás atraviesan por grandes crisis impuestas por factores que muchas veces no pueden modificar. En España sólo hace falta que... haya españoles.

(De «La Correspondencia Militar»)

La propaganda comunista en España

El órgano oficial de la III Internacional la «Correspondance Internationale» acaba de publicar una resolución sobre la necesidad inmediata de un trabajo de agitación y de propaganda comunista en Europa. Esta referida resolución ha sido adoptada por una conferencia de los partidos comunistas de Alemania, Francia, Suiza, Inglaterra, Checoslovaquia, Suecia y Austria.

Después de haber observado algunas lagunas en el trabajo de agitación y de propaganda, y de insistir sobre la importancia en el momento en que una grave crisis económica conmueve a toda Europa, la conferencia ha adoptado los acuerdos siguientes:

Primero. — Constitución de organismos especiales de agitación y de propaganda allí donde no existan todavía, en primer lugar cerca de los comités centrales de los partidos comunistas y cerca de las direcciones generales.

Segundo. — Incorporación de funcionarios, calificados a las secciones de agitación y de propaganda con vistas a una colaboración permanente. Por lo menos el veinte por ciento de los estudiantes que terminen este año en la «Universidad comunista de las minorías nacionales de Occidente» serán adheridos a este trabajo.

Tercero. — Los directores del trabajo de agitación y propaganda

participarán en la elaboración de las directivas políticas generales.

Cuarto. — Las secciones de agitación y de propaganda controlarán sistemáticamente la prensa comunista.

Quinto. — Se establecerá el censo completo de los cuadros de agitadores propagandistas, escritores y teóricos. Después de haber establecido el grado de su preparación especial, serán distribuidos según las exigencias de la hora.

Sexto. — Se establecerán oficinas especiales de agitación y propaganda, en primer lugar en las regiones industriales más importantes y aun dentro de las grandes empresas.

Séptimo. — Siendo insuficientes los cuadros actuales de propagandistas, se procederá inmediatamente al reclutamiento y a la instrucción de nuevos elementos apropiados a este género de trabajo. Cursos de perfeccionamiento serán organizados para los antiguos propagandistas.

Quien lea esas instrucciones y observe al mismo tiempo los sucesos que ocurren en la mayor parte de las naciones de Europa, comprenderá que sus normas se cumplen regularmente y que la III Internacional debe estar satisfecha de la orden dada a sus afiliados de intensificar la propaganda de la destrucción.

Profunda crisis política en los



MADRID. — Su Majestad la Reina distribuye juguetes entre los niños enfermos del Hospital del Niño Jesús

Teatros.—Siguen los éxitos de la Compañía de la señorita Casas en el Teatro del Círculo Artístico. Y digo siguen los éxitos, porque estos días han añadido uno muy importante en la ya abundante lista de esta temporada. La representación de «Marina», la ópera del inspirado Maestro Emilio Arrieta con versos rípicos de Camprubí, consiguieron un triunfo sin precedentes, quizá el más grande de esta temporada.

Fué un triunfo, en primer término para la señorita Casas, que tuvo una de sus mejores noches dentro del acierto en que culmina siempre. Gran diva, gran artista, demostró cuánto podía superarse aún en su arte exquisito, que prodigó especialmente al final de la obra. Los famosos gorgoritos, obligado de honor para todas las tiples, supo interpretarlos con tal exactitud y buen gusto que el público se desbordó en una ovación delirante. Esta romanza fué acompañada en un magnífico obligado de flauta por el maestro Carreras, cuyo acierto, cuya justeza de interpretación son tan conocidos cuanto merecidamente admirados. Artista de excelentes facultades supo ser el complemento único e indiscutible.

También en primer término deberíamos destacar la labor colosal del señor Rabaza. Este excelente bajo apenas habíamos tenido el gusto de verle en su actuación brevísima de «La tempestad». Luego en las obras que se han representado estos días, por estar excluido el papel de bajo, excepto también el fugaz de «El Pájaro Azul», no pudo trabajar. Pero al fin toma parte con gran éxito en «Marina». Su voz potente y segura le destacó desde el primer instante hasta el punto de tener que repetir su romanza con Marina en el primer acto. Durante toda la obra recibió constantes demostraciones del afecto con que había sido recibido por el público.

No menos lo fué el señor Vives, que también tuvo que bísar su salida en el primer acto, acogida con uno ovación estruendosa. El señor Vives se emocionó vivamente y durante la obra se creó logrando acreditarse en la ópera de Arrieta como en una de sus mejores noches.

Muy artista, el señor Torró, componiendo su personaje con indudable acierto. A petición del público, tuvo de repetir por tres veces las celebradas coplas del acto tercero. Por sus condiciones y por su laboriosidad, es, sin duda, el artista de más envergadura de la compañía. El coro estuvo acertado, y como siempre insuperable, el maestro Balagué. Creo sinceramente que en ocasión alguna nos había visitado un músico de tan prodigiosas facultades para la dirección, de tanto buen gusto y de pericia tan singular.

Otra obra presentada lo fué «El conde de Luxemburgo». Constituyó un buen éxito para la señora Melo, el señor Torró y el señor Hernández.

Para el jueves se anuncia el estreno por la eminente diva señorita Casas de «En Sevilla está el amor», obra nueva en esta ciudad.

También se nos comunica que se prepara con gran interés el de la zarzuela en tres actos «Aires de mar», de A. Román Parpal y Mary Beltrán. Para esta obra que se pondrá en domingo se reforzará la orquesta con ocho profesores venidos expreso de esa. Semejante anuncio ha despertado la curiosidad por ser los autores isleños.

Cines.—En el Cinema 17 de Enero se ha presentado la película «La Máscara de Hierro», variación sobre una obra clásica, interpretada por el eminente actor Douglas Fairbanks.

CASASNOVAS

5-1-31.

Almanaque Bailly-Baillière para 1931

Véndense en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy: Apolinar, Paciente, Máximo, obispos, Luciano, pb., Teófilo, dc., Maximiano, Julián, Eladio, Eugenio, mrs., Severino, ab

La Misa y oficio divino de hoy es de la Infravoctava de la Epifanía con rito semidoble y color blanco.

CUARENTA HORAS

De cinco y media a seis y media de la tarde en la Iglesia de San Antonio Abad.

SAN APOLINAR.—Fué obispo de Alepo en Asia y murió hacia el año 177. Se distinguió de un modo especial en defender la Religión cristiana de los embates de los judíos, gentiles y herejes. Sus obras corrían de mano en mano y llegó a ser la primera librería de su siglo. Envió una apología al emperador Marco Antonio Vero que acogió benévolo y mandó dar tregua a la persecución. Este santo obispo pulverizó en sus comienzos la naciente herejía de los maniqueos. Los Padres de la antigüedad alaban sus obras por la elegancia del estilo y el gran acopio de conocimientos sagrados y profanos. Perseveró con santo celo en su ministerio episcopal hasta que plugo al Señor llamarlo a sí.

Alcaldía de Mahón

SUBASTA

El día nueve del actual a las quince horas treinta minutos se venderán en subasta pública por medio de pujas a la llana un perro foxterrier y otro perdiguero.

El acto tendrá lugar en la perreña pública, sita en el Andén de Poniente de este puerto.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón 7 de Enero de 1931.—El Alcalde, Mateo Seguí.

HOSPITAL CIVIL

Estado del movimiento del mes de Diciembre de 1930

Table with 2 columns: Enfermos existentes, Entradas, Altas, Fallecimientos, Accidentes, Operaciones realizadas. Values: 87, 8, 4, 3, 2, 1.

Mahón 5 de Enero de 1931.—El Concejal Inspector del Establecimiento, Francisco Coll Quintana.—V. B.—El Alcalde, Mateo Seguí.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Enero 1931 de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 3, 4, 4 y medio y 5 por 100 libre.

Descontamos los cupones vencimiento Enero 1931 de las obligaciones F. C. Norte Prioridad Barcelona y todos los del mismo vencimiento, cuyo importe líquido nos sea conocido.

Ayuntamiento de Alayor

COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión semanal celebrada el día 15 de Diciembre

Presidió el señor Alcalde don Cosme Trémol, asistiendo los Tenientes señores Villalonga de Febrer y Villalonga Salom.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior. Quedar enterado de haberse concedido por Real Orden del Ministerio de Instrucción Pública dos mesas de tablero horizontal y cuatro plazas, a la Escuela Graduada de Niños de esta ciudad.

Autorizar a don Juan Sintés Pallier para hacer una abertura en la casa número 3 de la calle del Regalo.

Conceder, a costumbre de los años anteriores, un aguinaldo de Navidad, consistente en veinte y cinco pesetas a los Empleados de Oficina y Dependientes de este Ayuntamiento.

Dar una comida extraordinaria el próximo día de Navidad a los asilados y residentes en el Hospital Municipal.

Autorizar a don C. Trémol para instalar un motor de 18 HP. con destino a la extracción de agua, en la casa número 7 de la calle de P. Dr. Martí.

Y se levantó la sesión.

CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS

BIBLIOTECA POPULAR GRATUITA

Durante el mes de Diciembre ha sido aumentada la Biblioteca, con los libros siguientes:

Anales del Instituto Nacional de Previsión.

Apéndice de la Enciclopedia Espasa. Tomo I.

Pedagogía Moderna por V. Pertusa y A. Gil.

Arimética, Salinas.

Los Meteoros por Nicolás Sama Pérez.

Nociones de Anatomía, Fisiología e Higiene por Orestes Cencheto.

Alcázar de Sevilla, (El Arte en España) por J. de M. Carriazo.

Historia de la Arquitectura por el Método Comparado.

La Catedral, por V. Blasco Ibáñez.

La Máscara de Hierro, por Edmundo Ladouctte.

Giner de los Ríos Educador, por Rafael Altamira.

Suiza, Tomo II, por J. Gallardo.

PARA DESNATAR

EL SUERO «SARIGOT» O LA LECHE, COMPVE VD. UNA MODERNA SEPARADORA SUECA

«VEGA»

Es la más práctica y ligera, y de un rendimiento insuperable. Precios reducidos. Montaje y enseñanza del manejo, gratis

G. J. ORFILA - Pintor Calbo, 13, Mahón

Observaciones meteorológicas a las 7 horas de hoy

Table with 2 columns: Presión atmosférica, Temperatura, Humedad relativa, Dirección del viento, Fuerza del mismo, Nubes, Estado del cielo, Temperatura máxima en 24 horas, Id. mínima en id., Lluvia en id. Values: 764.9mm, 7.5, 61%, N, Moderado, Stratú cúmulus, Cubierto, 10.8°, 6.8°, 00'0"mm.

Círculo Monárquico Menorquín

Se convoca a todos los adheridos y simpatizantes a la reunión que se celebrará el próximo domingo día 11 de los corrientes, a las cinco de la tarde, en los salones del local social (calle Isabel II número 32) para aprobación del Reglamento y elección de Directiva.

La Comisión Organizadora

Continúa abierta la admisión de socios en las listas expuestas en dicho local.

MILITARES

Servicio de la Plaza de Mahón para el día 8 de Enero de 1931

Parada: Regimiento Infantería Mahón número 63.

Jefe de día: T. Coronel de Infantería don Alfonso Useletí.

Imaginería: T. Coronel de Artillería don José Llanas.

Hospital y Provisiones: 9.º Capitán de Infantería.

Vigilancia: 3.º Oficial de Infantería.

Servicio de Vigilancia en Villa-Carlos

Vigilancia: 2.º Oficial de Artillería.

Imaginería: 3.º Oficial de Artillería.

El Teniente Coronel, Jefe de Estado Mayor, Emilio Peñuelas.—Rubricado.—V. B.—El General Gobernador, LÓPEZ DE RODA.—Rubricado.

La Sociedad General de Alumbrado

participa a sus numerosos y distinguidos abonados haber trasladado sus oficinas a la Plaza del Príncipe 19, rogándoles se les comunique cualquier deficiencia que se observe.

Para encargos del carbón más barato y de más calorías «COK» en las mismas oficinas.

TEATRO PRINCIPAL GRANDES BAILES DE MÁSCARAS DE LA AURORA BOREAL. El día 17 de los corrientes, fiesta de San Antonio, se celebrará el primer baile de máscaras después de la última sesión de cine, siendo gratis la entrada al baile para todos los concurrentes a dicha sesión, pudiendo también ocupar gratuitamente sus localidades de palcos los que las hayan adquirido para el cine. En taquilla queda abierto el abono para los cinco últimos bailes que se celebrarán los días 7, 14, 15, 16 y 17 de Febrero. Pronto: Las películas LA INCRÉDULA, «ESA RUBIA», LA DAMA DE SHANGHAI, y ENTRE DOS MUJERES.

CRÓNICA

El Capitán General Excmo. señor don Enrique Marzo Balaguer

El domingo llegó a la capital de la provincia el Excmo. señor don Enrique Marzo Balaguer que después de haber desempeñado la cartera de Gobernación, se reintegró de nuevo a la Capitanía General de Baleares, a cuyo frente realizó meritoria labor dejando en toda la provincia sinceros afectos y un recuerdo gratísimo.

El BIEN PÚBLICO se complace en enviar el más respetuoso y cortés saludo de bienvenida al general Marzo reiterándole el testimonio de la más distinguida consideración y afecto.

De viaje

Esta mañana y a bordo del vapor correo «Rey Jaime II» han llegado el Comandante de Marina D. Gabriel Rodríguez Acosta, distinguida esposa y sobrina; el segundo Comandante de esta Base Naval don Manuel Durán Piñero; el comandante del submarino «C1» don Virgilio Pérez; el Arquitecto Municipal don Francisco Femenías Fábregas; el Capitán de la Guardia Civil don Francisco Cardona Tomás y las señoritas Fortunata Janer y Auxiliadora Capella, bibliotecarias de Mahón y Ciudadela respectivamente de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.

Comisión especial de Deportes y Fiestas de la Liga Marítima

En esta semana quedará terminada una parte muy importante de la transformación operada en nuestro Teatro Principal, que permitirá poderse desde luego utilizar el salón de nuestro primer coliseo. Y la citada Comisión aprovechando tan grata oportunidad, ha acordado celebrar en dicho Teatro una velada en la noche del viernes día 16 del actual, vigilia de nuestra fiesta patronal, en obsequio de los señores socios y familias respectivas.

Se desarrollará en la forma de siempre.

Desde mañana quedará a disposición de los señores socios la lista de inscripción con derecho a palcos principales y plateas. El sorteo será el miércoles día 14 a las cuatro de la tarde. Amenazarán el acto dos orquestas. Siete mil bujías constituirán la iluminación, la cual permitirá apreciar detalladamente la importante mejora operada en nuestro Teatro. Es de esperar que la concurrencia sea numerosa como distinguida.

Noticias militares

El comandante de Ingenieros don Emilio Vela Castro, ha sido destinado al Grupo de Menorca.

El capellán segundo, de nuevo ingreso, don Antonio Font Quetglas, pasa destinado al Regimiento Infantería Mahón 63.

Movimiento demográfico parroquial de Alayor en 1930

Durante el finido año de 1930 se ha registrado en la parroquia de la vecina ciudad de Alayor el siguiente movimiento:

Table with 2 columns: Bautizos, Matrimonios, Defunciones, Pérdida. Values: 61, 32, 67, 6.

Denuncias

Por la Guardia Civil del puesto de Alayor han sido denunciados un vecino de Ferrerías y otro de San Cristóbal por ir dormidos dentro de los carros que conducían abandonando su custodia, infrin-

giendo el artículo 35 letra d. del Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana.

Un camión

Del vapor correo ha sido desembarcado esta mañana un camión «Ford» consignado a don Rafael Roselló.

NOTICIAS MARITIMAS

A las siete y media ha fondeado en este puerto procedente de Barcelona en viaje directo conduciendo 41 pasajeros, correspondencia y abundante carga varia, el vapor correo «Rey Jaime II», al mando del capitán don José Caldés Clar.

Conferencias telegráficas

SERVICIO ESPECIAL DE NUESTRO CORRESPONSAL DE MADRID

Madrid 7 a las 18'30.

Se reanudan las Clases en la Universidad Central

Esta mañana se han reanudado las clases en la Universidad y Facultades madrileñas. Los estudiantes no penetraron en las aulas.

Funerales por el Mariscal Jofre

En la Iglesia de San Luis de los Padres Franceses se han celebrado solemnísimos funerales en sufragio del alma del Mariscal Jofre.

El Rector de dicha Iglesia pronunció una sentida oración fúnebre enalteciendo la figura del prestigioso general salvador de Francia.

Asistieron el ministro de Gracia y Justicia señor Montes Jovellar en representación del Gobierno y el general López Pozas en nombre del Rey.

La concurrencia de diplomáticos, autoridades, representaciones de sociedades francesas y colonia fué numerosísima.

Espanoles salvados

El Secretario de la Legación de Tokio comunica que los pasajeros españoles que viajaban a bordo de la motonave noruega que naufragó fueron salvados por el vapor francés «Portazos».

El Rey pasa el día en el campo

S. M. el Rey ha salido esta mañana dirigiéndose a una finca próxima a Madrid donde pasará el día dedicado a la caza.

Pidiendo aumento de jornales

El ministro de Fomento señor Estrada recibió a una comisión de obreros ferroviarios que fué a pedirle aumento de jornal.

Se nombrará una Comisión en la que figuren representantes de los obreros y las Compañías, cuya Comisión estu-

El «Rey Jaime II» saldrá hoy a hora de itinerario. —Mañana debe llegar procedente de Palma el vapor correo «Tintoré».

Banco de Menorca

Habiéndose presentado en estas oficinas el imponente de Caja de Ahorros doña J. M. M. D. manifestando haber extraviado la libreta número 61 expedida a su favor por este Banco en 31 Diciembre de 1927, se hace público el extraviado de referencia a fin de poder expedir al interesado el duplicado que solicita declarando la caducidad de aquella, transcurrido que sea el plazo de quince días a contar desde la primera inserción de este anuncio.

Mahón 7 Enero 1931.—El Gerente, C. Hernández.

Descontamos los cupones vencimiento Enero de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 y 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Los servicios de Agricultura

En el Ministerio de Economía nos ha sido esta mañana facilitada una extensa nota relativa a la reorganización de los servicios de Agricultura, según los nuevos presupuestos.

Las clases en las Universidades

En el Ministerio de la Gobernación han sido recibidos los periodistas por el ministro señor Matos, quien nos manifestó que las noticias que había recibido de los Gobernadores referentes a la reanudación de clases en las Universidades no acusaban ninguna novedad.

El discurso del conde

Hablando el señor Matos del discurso pronunciado por el conde de Romanones en el banquete liberal de Sevilla ha expresado que las manifestaciones del conde le han parecido gubernamentales y monárquicas.

Mejoras en el Ejército

El «Diario Oficial del Ministerio del Ejército» ha publicado una Real Orden Circular para la aplicación del nuevo presupuesto disponiendo las siguientes variaciones: Se concede un aumento de sueldo a todos los generales y otro tanto a los coroneles, tenientes coroneles y comandantes, 1500 pesetas a los capitanes, 1000 a los tenientes y 500 a los alféreces.

Al personal auxiliar con más de 3000 pesetas de sueldo el aumento es de 500 pesetas. El aumento de sueldo de Jefes y Oficiales es aplicable a los disponibles forzosos.

DEL EXTRANJERO

Del fallecimiento del general Joffre

París.—El cadáver del Mariscal Joffre expuesto en la Escuela de Guerra fué visitado por millares de personas.

En rededor del féretro hallábanse las viejas banderas de los batallones que el ilustre general llevó a la victoria.

Un prestigioso pintor fué autorizado y sacó apuntes para pintar un cuadro del hermoso y emocionante espectáculo.

En las calles de París ondean banderas con crespones negros con motivo del entierro del Mariscal.

En la Iglesia de Notre Dame se ha levantado un catafalco. Las tropas formadas para cubrir la carrera han de contener a la muchedumbre.

Los aviadores españoles en Inglaterra

Londres.—El prestigioso diario londinense «Daily Express» trata el asunto de los aviadores españoles refugiados en Inglaterra y dice que

la política inglesa de dar asilo ahora a esos aviadores es inexplicable, pues los desertores, en este caso rebeldes de una tentativa frustrada, pretenden servirse de Inglaterra para conspirar contra un país amigo.

Australia-Nueva Zelanda

Wellington.—Menzies tripulando una avioneta atravesó de Australia a Nueva Zelanda en tres horas y cuarto cubriendo 1800 millas.

Madrid 8 a las 4.

Hablando con el Presidente

El Jefe del Gobierno general Berenguer ya mejorado de su lesión sufrida en un pie, salió anoche de su despacho oficial del Ministerio del Ejército hablando con los periodistas.

Dijonos que hoy reanudará su vida habitual.

Aludió el Presidente a los bulos fantásticos que circulan hijos de fantasías exaltadas.

El sábado habrá Consejo de Ministros y las semanas siguientes, conforme lo exijan las circunstancias, se reunirá el Gobierno para deliberar ya que imprime gran actividad política la proximidad de las elecciones.

Visitas al Presidente

El general Berenguer ha sido visitado por el Gobernador de Oviedo, el Jefe de la Delegación de Marina en el Protectorado de Marruecos y el ministro de Fomento.

Dice el señor Estrada

El ministro de Fomento señor Estrada después de conferenciar con el Presidente, habló con los periodistas. Dijo que estudia las peticiones de los obreros ferroviarios que es asunto difícil y complejo por la gran cantidad que representa.

Una mascarilla del general Las Heras

El secretario del general Berenguer nos dijo que se había recibido de un artista osense la mascarilla del general Las Heras que se enviará al Museo de Infantería.

Interesante nota de Hacienda

El ministro de Hacienda facilitó esta pasada noche una amplia nota resumen telegráfica de los últimos datos de la recaudación del mes de diciembre último, los cuales con los anteriores meses alcanzan un superávit de 41 millones 611.006 pesetas.

Durante la gestión del Gobierno los pagos se han reducido en 258 millones 104.371 pesetas.

El conde de Romanones

Ha regresado de Sevilla el conde de Romanones.

Elogio fúnebre

La prensa madrileña dedica un elogio fúnebre a don Guillermo Escobar Kirpatrick, hijo de los marqueses de Valdeiglesias, fallecido repentinamente en Beyouth (Siria), donde ejercía el cargo de Cónsul General de España.

Concesión de estandarte

Coruña.—Se ha recibido en la 8.ª Comandancia de Intendencia la Real orden concediendo el estandarte de los Cuerpos montados.

Con tal motivo se celebrarán grandes fiestas para bendecir el estandarte del que será madrina la hija del Presidente del Gobierno general Berenguer.

Se gestionará que venga el Infante don Jaime a presidir el acto, al que concurrirá en dicho caso el Arzobispo de Santiago.

DEL EXTRANJERO

Del importante vuelo de la escuadrilla italiana

Comunican de Bolama que en la madrugada del día 6 se elevaron los hidros italianos

emprendiendo el vuelo para Natal.

Al elevarse chocaron dos aparatos uno de ellos cayó incendiado desapareciendo los tripulantes. Del otro se ahogó el piloto. El Gobierno italiano reservó la noticia para no alarmar a los tripulantes de los restantes aparatos.

Los primeros seis hidros que llegaron a Natal amaron a las 16 horas y 7 minutos. Iba al frente de la escuadrilla el aparato del general Balbo. El amaraje fué preciso y se efectuó sin el más pequeño contratiempo.

El entierro del general Joffre

París.—El entierro del general Joffre ha sido imponente constituyendo un verdadero y grandioso homenaje tributado por París al salvador de Francia.

Después de la ceremonia religiosa en Notre Dame el cadáver fué transportado a un armón de Artillería. Abrió marcha un pelotón de la Guardia Republicana a caballo, siguiendo un batallón de Artillería, fuerzas de Marina, destacamentos de los demás cuerpos, representación numerosa de ex combatientes.

Detrás del féretro presidían el Presidente Doumergue, el Príncipe Leopoldo, el Embajador de Inglaterra, el de España señor Quiñones de León, Gobierno y autoridades parisinas, siguiendo el elemento oficial en grandísimo número.

La comitiva siguió por la calle de Rivoli y Campos Eliseos. A las doce se detuvo efectuándose el desfile de las fuerzas disparando las salvas la Artillería.

A la una y media se celebró la última ceremonia en la Capilla de los Inválidos, siendo inhumado el cadáver en la cripta.

PRENSA ASOCIADA

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

Telegrama facilitado por el Banco de Menorca

Del día 7 de Enero de 1931

Table with 2 columns: Item and Price. Includes Francos, Libras, Dollars, Liras, Interior serie A, etc.

Crédito Mercantil de Menorca

MAHON

Bolsa de Barcelona del día 7 de Enero de 1931

Table with 2 columns: Item and Price. Includes Amort. 5 por 100 A. 1920, Id. 5 id. B. id., Inter. 4 id. A., etc.

MONEDAS DE ORO

Table with 2 columns: Item and Price. Includes Alfonsinos, Onzas y sus fracciones, Isabelinas.

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Table with 3 columns: Item, Valor nominal, and Precio. Includes Obl. Ayunt. Mahón 6% E. 1897, etc.

ASOCIACIÓN DE ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL

Sábado día 10 Enero.—A las nueve y media Plat. y princ., 2'00; Seg., 1'50; But., 0'55; Ent., 0'35

El Quinteto Beltrán amenizará ambas sesiones con nuevos programas

CASINO DEL CONSEY

El día 8 Enero.—A las 6.—Popular.—Entrada única, 0'30

EL AMOR PUDO MAS

Creación estupendísima del gran actor caballista TIM MACOY

TEATRO CÍRCULO ARTÍSTICO. Ciudadela

Compañía de Zarzuela de la eminente primera tiple MERCEDES CASAS

AIRES DE MAR

Gran éxito de esta Compañía

SALON VICTORIA

Sábado día 10 Enero de 1931.—A las 6 y cuarto

BROADWAY MELODY

Por Anita Page, Bessie Lowe, Charles King

1384 EL SACRIFICIO DE UN ANGEL
—¡Me parece!— canturreó con sorna Gervasia.
—Pues gracias que has puesto a todas de burras, mujer.
—Es que me he dentivocado, ¿sabe usted, señorita Raquel? Quise decir mula donde dije burra; porque usted, como de superior categoría, debe de ser mula y nosotras... burras.

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PUBLICO» 1381
se una partícula de la uña del pulgar en un gesto gráfico y expresivo.
—Entonces, la «socio» es de cuidado.
—¡De pronóstico, diría usted mejor!
El albañil, cabeceaba entre espantado e incrédulo, pero en su majin ya tejía una historia más espeluznante aun, de las maldades de Raquel.
Despidiéronse Gervasia y el albañil y este se fué a la obra en la vecina iglesia de San Andrés y en el andamio comenzó a relatar la vida y milagros de Raquel a sus compañeros, que toda la mañana y gran parte de la tarde, más pendientes estuvieron de aquellas historias de cinismo y maldad, que del trabajo que se les había encomendado.

SECCIÓN DE ANUNCIOS

Imprenta, Librería, Papejería y Encuadernaciones

DE

MANUEL SINTES ROTGER

DESPACHO: Plaza del Príncipe, 17 — TALLERES: Rampa Abundancia, 30

Teléfono número 84

Impresiones de todas clases para el comercio y artísticas

Impresión de carteles de espectáculos y publicidad

Impresiones en relieve, en negro y colores, última novedad

Artículos de escritorio, alta novedad, y libros para contabilidad y comercio

Secciones especiales de librería y papejería

Sección especial para impresos de lujo, acciones, cheques, etcétera

Tarjetas de visita, carnets, participaciones boda, etc.

Plumas estilográficas, de oro garantizado, marcas

"WATERMANN" — Y — "PELIKAN"

EDITORIAL CASTRO, S. A.

Telegramas: CASTROLO. — Apartado de Correos, 3. — Aduana Díez, 5
CARABANHEL BAJO. — (Madrid)

Si Ud. es amante de la lectura, si desea adquirir una interesante novela

SUSCRÍBASE A

EL HIJO DE LA OBRERA.
POR EL AMOR DE UN HOMBRE.
LOS GOLFOS DE LAVAPI S.
EL DIABLO EN PALACIO.

o pida un catálogo para elegir entre los 300 títulos disponibles.

También contamos con un vasto catálogo de LIBRERÍA GENERAL; obras de Filología, Historia, Ciencias, Artes, Literatura, y seremos cuanto se nos pida, pertinencia o no a nuestro fondo.

SE PRECISAN CORRESPONSALES.

¡GRANDES DESCUENTOS!

Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DEL MES DE ENERO DE 1931

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Alfonso XIII» saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Enero, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 18 Febrero.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Reina Victoria Eugenia» saldrá de Barcelona el 5 de Enero, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Febrero.

Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Marqués de Comillas» saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Enero, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12 y de Vigo el 14, para New-York y Habana.

Próxima salida el 7 de Febrero.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico, Venezuela y Colombia

El vapor «Magallanes» saldrá de Barcelona el 25 de Enero, de

Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 25 de Febrero

Línea del Mediterráneo a Cuba-New-York

El vapor «Manuel Calvo» saldrá de Barcelona el 19 de Enero, de Valencia el 20, de Málaga el 21 y de Cádiz el 23, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New York.

Próxima salida el 21 de Marzo

Línea de Fernando Póo

El vapor «Montevideo» saldrá de Barcelona el 15 de Enero, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, de Oro, Monrovia y Santa Isabela (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 de Febrero

Servicio tipo Gran Hotel.—D. S. H.—Radiotelefonía.—Capilla Orquesta, etc.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE MADRID, 8, BARCELONA, y en la Agencia en Mahón, D. JUAN F. TALTAVULL, Infanta, 24.

1382

EL SACRIFICIO DE UN ANGEL

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PÚBLICO»

1383

simpatías de aquellas mujeres ordinarias, verdaderos tipos de chulapas de las Vistillas.

En el local se paseaba el dueño del lavadero, que cobraba de cada una de las mujeres el alquiler de agua y lejía y estaba a la vista para que no se robasen las prendas unas a otras las lavanderas y para imponer orden cuando lo alteraban, como con frecuencia acontecía cuando se encontraban en el albercón dos rivales o mujeres enemistadas y se cruzaban cantares, risas y dicharachos que terminaban tirándose las palas a la cabeza y yéndose a las manos, y de las manos a los moños.

Entró Raquel en el momento en que estaba en su apogeo el certamen de cantares indecentes y agresivos.

Levantaron varias la cabeza del ladrillo de restregar y palear, y entre ellas Gervasia

Y tan pronto como vio a Raquel con un canasto de ropa sobre el cuadril, soltó el trapo a cantar a voz en cuello:

Ya está la recua completa; no falta más que marchar, que la burra que faltaba acaba ahora de entrar.

—Oíga, oíga, zurrípuerca,—contestó Raquel deteniéndose cerca del albercón.

VII

Pocos días después, entraba Raquel con un cesto sobre la cadera con ropa sucia en el lavadero del Campillo de Gil Imón

El lavadero constaba de dos grandes piezas: una en la que estaba el albercón con agua corriente del Lozoya, y otra en la que se ponían las ropas en lejía y se aclaraban en una alberquilla.

Alrededor del albercón, que estaba lleno de agua hasta los bordes, había hasta una docena de mujeres lavando y cantando coplas indecentes que hacían reír a las demás y sonreír maliciosamente a algunas chicas de diez u once años que ayudaban a sus madres a meter la ropa en la colada.

Una de las que más se distinguían por lo soez de las coplas era la lavandera Gervasia, que por lo graciosa y descocada, habíase granjeado las



De venta en Mahón: Papelería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón

Libretas de alquiler, listas de embarque, y bajas para la contribución industrial

DE VENTA EN ESTA IMPRENTA

Imprenta de M. Sintes Rotger. — Mahón